Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

EIBARKO UDALAK ANTOLATUTAKO FORMATU HANDIKO KONTZERTUAK GARATZEKO KAMIOI-ESZENATOKIKO ALOKAIRUAK KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS ALQUILERES DE CAMIÓN-ESCENARIO PARA EL DESARROLLO DE CONCIERTOS DE GRAN FORMATO ORGANIZADO POR EL AYUNTAMIENTO DE EIBAR

1. Kontratazio-espedientearen justifikazioa.

Premia egoten da herritarrei zuzendutako jarduera-programazioaren barruan, Baldintza hauetan islatutako aldian zehar ekitaldi jakin batzuen azpiegiturak kontratatzeko.

1. Justificación del expediente de contratación.

Dentro de la programación de actividades dirigidas a la comunidad, existe la necesidad de contratación de infraestructuras para cubrir eventos determinados a lo largo del periodo reflejado en este Pliego.

2. Kontratuaren xedea.

Agiri honek baldintza teknikoak ezartzea du helburu kontratuaren xede den zerbitzu hori kontratatzeko; hartara, Udalak, agiri honetan zehaztutako data hauetan edo eskatzen duenean, azpiegitura batzuk izango ditu eskura aurreikusitako ekitaldiak berak esandako leku horietan egiteko. Horretarako, eszenatokiko kamioi bat alokairu-erregimenean kontratatzea, ikuskizunen beharrak asetzeko behar diren baliabide tekniko eta giza baliabideekin. Kontratazioaren barruan sartzen dira soinu-, argiztapen- eta bideo-ekipoak jasotzeko motorrak alokatzea, lekualdatzea, muntatzea, jartzea, desmuntatzea eta ibilgailua kentzea.

2. Objeto del contrato.

El presente Pliego tiene como finalidad establecer las condiciones técnicas para la contratación del servicio objeto del contrato, de tal forma que el Ayuntamiento disponga, en las fechas que se determinan en el mismo o en las que éste así lo requiera, de unas infraestructuras en los lugares que se establezcan para la realizar los eventos previstos, todo ello mediante la contratación, en régimen de alquiler, de un camión escenario con los medios técnicos y humanos necesarios para satisfacer las necesidades de los espectáculos.
La contratación incluye el alquiler, traslado, montaje, colocación de motores para elevación de equipos de sonido, iluminación y video, desmontaje, retirada del vehículo.

Ondoren aipatuko dira zerbitzu honek eskatzen dituen azpiegiturak zer tokitan eta zer egunetan jarri behar diren.

Las infraestructuras a las que se refiere este servicio, los lugares y fechas en las que deberán proporcionarse son las que se señalan a continuación.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **53ced98a1eca86a1cdd83b32dfea685ef4eb5007**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202500001319**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
ASIER LOPEZ DE VIÑASPRE BLANCO	**18/03/2025 10:52:02**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

3. Deskripzio teknikoa

A.- Formatu handiko kontzertuetarako kamioi-eszenatokia..

Deskribapen teknikoa:

- Eszenatoki irekia: 18,50 m. zabalera, 10.50 m. sakonera eta 10,50 m. oholtza sabaira.

- Zuntzez eta alboez erabat estalitako agertokia, atzealdekoa eta aurrealdekoa, M2 beltzeko olana ignifugoak estalia.

- 2 m-rainoko altuera, lur-mailatik agertokiko lurzorura.
- 8 hanka hidrauliko, agertokia atzeraezineko segurtasun-balbulekin altxatzeko.
- Finlandiako taula-zorua, 18mm-koa, irristagaitza.
- Aluminiozko eskailera irristagaitza, babes-baranda eta guzti, eszenatokira sartzeko 1,6 m zabal eta 5 m luze.

- Aluminiozko arrapala irristagaitza, babes-baranda eta guzti, eszenatokira kargatzeko 1,6m zabal eta 5m luze. **(Argazkiak aurkeztu, eszenatokiko kamioia, ikusteko moduko arrapalaz muntatua, agertokiaren eta zoruaren alboetan bermatuta).**
- 2 punta aurrealdean, 3 punta atzealdean, argiztapen- eta soinu-puntu gehiago ahalbidetzeko, errotula sendotuekin, segurtasun-pasagailuak dituen sistema teleskopikoarekin eta nylonean egindako desplazamendu-arrabolarekin.
- Soinu-ekipoa hegan egiteko sistema, gehienez ere 1000kg-ko pisuarekin, lurretik 11m-ko altueran.
- Argiztapen-ekipoak agertokiaren sabai osoan finkatzeko puntuen sistema.
- Europako araudiaren arabera eraikitako agertokia, CE zigilatzearekin eta UCA araudiarekin.

3. Descripción técnica

A.-Camión-escenario para conciertos de gran formato.

Descripción técnica:

- Escenario abierto con una medidas de 18,50 m. de ancho por 10,50 m. de profundo y 10,50 m. de altura de tarima a techo.
- Escenario cubierto completamente en techo por fibra y laterales, trasera y frontal por lona ignifuga M2 negra.

- Una altura de hasta 2m desde el nivel de terreno a suelo de escenario.
- 8 Patas hidráulicas para levantar el escenario con válvulas de seguridad antirretorno.
- Piso de tablero finlandés de 18mm, antideslizante.
- Escalera de aluminio antideslizante con barandilla de protección para el acceso al escenario de 1,6 m de ancho por 5 m de largo.
- Rampa de aluminio antideslizante con barandilla de protección para el acceso de carga al escenario de 1,6m de ancho por 5 m de largo**. (Presentar fotografías, camión escenario montado con rampa visible con apoyo lateral del escenario y suelo).**
- 2 puntales en el frente, 3 puntales en la parte posterior para permitir mayor cantidad de puntos de iluminación y sonido, con rotulas reforzadas, sistema telescópico con pasadores de seguridad y rodillo de desplazamiento realizado en nylon.
-Sistema para volar equipo de sonido con un peso máximo de 1000kg, a una altura de 11m desde suelo.
-Sistema de puntos de fijación de equipos de iluminación por todo el techo del escenario.
-Escenario construido bajo normativa europea con sellado CE y normativa UCA.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **53ced98a1eca86a1cdd83b32dfea685ef4eb5007**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202500001319**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
ASIER LOPEZ DE VIÑASPRE BLANCO	**18/03/2025 10:52:02**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

B.- Jende olde-jausiaren kontrako hesiak.	B.- Vallas antiavalancha.
- Jende olde-jausiaren kontrako aluminiozko 16 hesi unitate. Eurotruss Standard. Torlojuen bidez elkarri lotuta. - Jende olde-jausiaren kontrako aluminiozko 2 hesi, atea eta guzti. Eurotruss atea sarbidea. - Hesi-unitate batek kablea pasatzen du. Eurotruss kablea pasatzen.	- 16 unidades de valla antiavalancha de aluminio. Eurotruss Standard. Unidas entre si por tornillos. - 2 unidades de valla antiavalancha de aluminio con puerta. Eurotruss puerta de acceso. - 1 unidad de valla pasa cable. Eurotruss paso cable.
Jende olde-jausiaren kontrako hesiak eszenatokiko kamioiaren aurrean bakarrik jarriko dira.	Las vallas antiavalancha solo se instalaran frente al camión escenario.
C) Datak, lekua eta iraupena:	C) Fechas, lugar y duración:
Kontratazio-egunak honako hauek dira: 2025eko ekainaren 20 eta 21a	Los días de contratación son los siguientes: 20 y 21 de junio de 2025
2025eko ekainaren 20 eta 21ean: kamioi eszenatokia ekainaren 20ko goizeko 11:30etarako muntatuta egon beharko da. Eszenatokiko kamioia azken kontzertua amaitu eta ekainaren 22ko soinu eta argiztapen ekipoak jaso ondoren erretiratuko da. 2025eko ekainaren 22ko goizeko 06:00ak baino lehen erretiratu beharko da.	20 y 21 de junio de 2025: el camión escenario deberá estar montado para las 11:30 horas de la mañana del 21 de junio viernes. El camión escenario se retirará una vez acabado el último concierto y recogido los equipos de sonido e iluminación del día 22 de junio. Deberá quedar retirado antes de las 06:00 horas de la mañana del 22 de junio 2025.
4.- Materialen eta zerbitzuen ezaugarriak.	**4.- Características de los materiales y servicios.**
Kontratistak kamioi-eszenatoiki eta hesiak jarri behar diren lekura garraiatu behar ditu; egiturak jartzeko eta kentzeko beharrezkoak diren material eta makinaria guztiak, baita haien elementu lagungarriak eta lotzeko elementu guztiak ere. Kontratistak berak jarri behar ditu lan hauek guztiak egiteko langileak: kamioi-eszenatokia jartzea, kentzea, mantentze-lana eta instalazioak kaltetutako guneak berreskuratzea (lurrean eusteko elementuak, euskarriak, eta abar)	El contratista estará obligado al transporte de camión escenario, vallas antiavalancha y de todos los materiales y maquinaria necesarios para el montaje y desmontaje de las estructuras y de todos sus elementos accesorios y de sujeción Será de cuenta del contratista el personal necesario para la prestación del servicio de montaje, desmontaje, mantenimiento y recuperación de las zonas afectadas por la instalación (sujeciones, apoyos, etc.).
Kontratistak egin beharreko errebisio, konponketa eta osagai-ordezte guztiak egingo ditu, kamioi-eszenatokia jarrita	El contratista estará obligado a cuantas revisiones, reparaciones y reemplazos de componentes sea necesario efectuar

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **53ced98a1eca86a1cdd83b32dfea685ef4eb5007**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202500001319**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
ASIER LOPEZ DE VIÑASPRE BLANCO	**18/03/2025 10:52:02**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

dagoen bitartean une oro erabiltzeko egoera ezin hobean egon dadin.

para que esté preparada en todo momento para su perfecto uso hasta su retirada.

Agiri honetako klausulen arabera eta kontratuaren arduradunaren bidez edo horrek izendatutako pertsonaren bidez Udalak ematen dituen jarraibideen arabera jarriko da azpiegitura.

La instalación de la infraestructura se realizará conforme a las cláusulas del presente pliego y de acuerdo con las instrucciones que emita el Ayuntamiento a través del responsable del contrato o persona que éste designe al efecto.

5.- Zerbitzua emateko baldintzak.

5.- Condiciones para la prestación del servicio.

Udalak aurretik baiezkorik ematen ez badio, enpresa adjudikaziodunak ezingo gu inongo aldaketarik egin, ez materialean, ez instalazioan eta ezta eskainitako zerbitzuetan ere. Beraz, eskainitako eskaintza zintzo bete beharko du enpresak ekitaldiak egitean arazorik ez izateko.

La empresa adjudicataria no podrá realizar cambio alguno del material, instalación, servicios ofertados, sin la previa conformidad del Ayuntamiento, debiendo dar cumplimiento a la oferta presentada a fin de no causar problemas en la realización de eventos.

Enpresa adjudikaziodunak baldintza hauek bete beharko ditu:

- Plazaren zorua ezin du zulatu.
- Kamioi eszenatokia behin jarrita dagoela, **teknikari eskudun batek egingo du instalazioaren ziurtagiria**. Egiaztagiri horretan ziurtatu egin behar du ondo dagoela jarrita eta segurtasun-neurri guztiak bete dituela.

La empresa adjudicataria deberá cumplir las siguientes condiciones:

- En ningún caso se podrá perforar el suelo de la plaza.
- Una vez instalado el camión escenario, **un técnico competente realizará una certificación de la instalación** en la que debe asegurar que se ha colocado correctamente y cumpliendo con todas las medidas de seguridad.

6. Jarri aurretik ekarri behar diren agiriak plataforma honen bidez: www.ohs-solutions.com.

- Lan horretan parte hartzen duten behargin guztien TC1 eta TC2 kotizazio-dokumentua, edo, hala badagokie, Autonomoen kuota —agiri horiek guztiak aurreko hilekoak izango dira—, behar bezala zigilatuak, INSSk edo kuotak ordaindu diren Banketxeak edo Aurrezki Kutxak emandako zigilua, alegia.

6. Documentación a presentar antes del montaje mediante plataforma www.ohs-solutions.com

- Presentar documento de cotización TC1 y TC2 o en su caso de la cuota de Autónomos, correspondientes al mes anterior, debidamente sellados, bien por el INSS o por el Banco o Caja de Ahorros en que se haya efectuado el ingreso de las cuotas, de todos los trabajadores que participan en esta actividad.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **53ced98a1eca86a1cdd83b32dfea685ef4eb5007**
Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202500001319**
https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do

Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
ASIER LOPEZ DE VIÑASPRE BLANCO	**18/03/2025 10:52:02**

Zigilu elektronikoarekin sinatutako dokumentua (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar) / Documento firmado con el sello electrónico (Eibarko Udala / Ayuntamiento de Eibar)

- Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrak egindako ziurtagiria, Gizarte Segurantzaren kuoten ordainketa egunean duela esanez.
- Erantzukizun Zibileko Aseguruko Polizaren Ziurtagiri eguneratua. Ordaindutako azken erreziboa eta aseguru-estaldura azaltzen duen orria.
- Prebentzio alorrean, hartu-emanerako pertsonaren datuak, telefono-zenbakia barne.
- Prebentzioko giza baliabidearen datuak, telefono-zenbakia barne.
- Enpresaren arriskuak ebaluatzeko agiria, lanleku horretan burutzen diren jardueren arrisku espezifikoak zehaztuta.
- Enpresan dagoen prebentzio-antolamenduaren egiaztagiria. Enpresatik kanpoko Prebentzio Zerbitzu bat kontratatuz gero, kontratuaren indarraldiari buruzko ziurtagiria.
- Langileek sinatutako frogagiria, beren lanpostuaren arriskuei buruzko informazioa eta prestakuntza jaso izanarena.
- Langileek sinatutako frogagiria, altuerako lanei buruzko informazioa eta prestakuntza jaso izanarena.
- Beharginen osasun-zainketaren egiaztapena.
- Beharginek beren lanpostuetan beharrezkoak dituzten babes-ekipoak entregatu izanari buruzko kontrol-fitxa.
- Erabiliko den makinariari buruzko dokumentazioa eta makinaria-manipulatzailearen akreditazioa.

- Certificado de hallarse al corriente del pago de las cuotas de la Seguridad Social correspondiente expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.
- Certificado de la Póliza del Seguro de Responsabilidad Civil actualizado. Último recibo de pago y hoja en la que aparezca la cobertura.
- Documento con datos de la persona de contacto en materia de prevención, incluido el número de teléfono.
- Documento con datos del Recurso preventivo, incluido el número de teléfono.
- Documento de evaluación de riesgos de su empresa, que contenga los riesgos específicos de las actividades que se desarrollen en el centro de trabajo de referencia.
- Justificante de la modalidad preventiva existente en su empresa. En el caso de contrato con un Servicio de Prevención Ajeno, certificado de vigencia del contrato.
- Justificante firmado por los trabajadores de haber recibido información y formación sobre los riesgos de su puesto de trabajo.
- Justificante firmado por los trabajadores de haber recibido información y formación trabajos en altura.
- Acreditación de la vigilancia de la salud de los trabajadores.
- Documentación de la ficha de control de entrega a los trabajadores de los equipos de protección individual necesarios en su puesto de trabajo.
- Documentación de la maquinaria que se vaya a utilizar en el montaje y acreditación del manipulador de maquinaria.

Egiaztapen kodea (CSV) / Código de verificación (CSV): **53ced98a1eca86a1cdd83b32dfea685ef4eb5007** Erreferentzia-zenbakia / N. Referencia: **DS-202500001319** **https://pegora.eibar.eus/impulsa/csvValidation.do**	
Jatorrizko dokumentuaren sinadurak / Documento original firmado por:	Data / A día:
ASIER LOPEZ DE VIÑASPRE BLANCO	**18/03/2025 10:52:02**